

# Mise à jour annuelle Allemagne 2022

valable à partir de la version PC CADDIE 2022a licenciée par le DGV (acceptation en cours auprès du DGV) :

## Vidéos dans notre médiathèque

### Tips et des astuces

N'hésitez pas à regarder les vidéos pour les changements 2022 :

„WHS-Intranet Nouveautés 2022 Partie 1“.

„WHS-Intranet nouveautés 2022 partie 2“.

„Consulter les données du club et les joueurs invités en Suisse et à l'étranger“

## DGV PlayerID pour les membres

A partir de la version 2022a du PC CADDIE, l'ID joueur DGV est visible directement à côté du champ HCPI.

Le champ HCPI n'est plus modifiable, car le HCPI doit être demandé à la fédération DGV.

Muster, Max

Name			
Suchkürzel	mu10	Nr.	049.9001.115091
		Nr. wählen	
Titel	Briefanrede		
Vorname	Max		
Nachname	Muster		
Turnier	Kasse	Timetable	Intranet
Merkmale		Adresse	2. Adresse
Zahlung		Infos	Memo
Handicap-Index®	21,2	DGV-Spieler-ID: 490001238812 - Details	
Heimatclub	<input type="button" value="..."/> <input type="button" value="+"/>		
Heimatclub-ID	115091	07:08: Aktiv	
Geschlecht	1 -  Männlich	<input type="button" value="..."/> <input type="button" value="+"/>	
Altersklasse	5 - Jungsenior		
Mitgliedsstatus	6 - Jahresmitglied		
Beitragssstatus	0 -		
Unbenutzt	0 -		
Zusatz-Info	<input type="button" value="..."/>		
Spielrecht	Aktiv-SR	<input checked="" type="checkbox"/> DGV-Ausweis	
Geburt	05.09.1981 [40]	<input type="button" value="i"/> Gast-Information	
Eintritt	04.02.2022	Datenschutz	
Austritt	..		

## **Nouveau membre et DGV SpielerID**

Lors de la création d'un nouveau membre, il est important

- écrire le nom et le prénom exactement comme sur la carte d'identité d'un éventuel club précédent !
  - La date de naissance est un champ obligatoire
  - Le code postal est également un champ obligatoire à partir de 2022.

Ce n'est que lorsque ces données sont complètes qu'un ID de joueur est demandé à la DGV et que le membre est transféré à la DGV.

Musterling, Maria

Name	mu14	Nr.	049.9001.115217	Nr. wählen
Titel		Briefanrede		
Vorname	Maria			
Nachname	Musterling			
 Tumier	 Kasse	 Timetable	 Intranet	
<a href="#">Merkmale</a> <a href="#">Adresse</a> <a href="#">2. Adresse</a> <a href="#">Zahlung</a> <a href="#">Infos</a> <a href="#">Memo</a>				
Startwert (statt Hcp)	--	DGV-Spieler-ID - Details		
Heimatclub				
Heimatclub-ID	115217			
Geschlecht	2 -  Weiblich			
Altersklasse	4 - Erwachsen			
Mitgliedsstatus	6 - Jahresmitglied			
Beitragssstatus	0 -			
Unbenutzt	0 -			
Zusatz-Info				
Spielrecht	Aktiv-SR	 DGV-Ausweis		
Geburt	..	 Gast-Information		
Eintritt	15.04.2022	 Datenschutz		
Austritt	..			

**Verbandsmitgliedschaft nicht möglich**

ACHTUNG: Für diese Person ist trotz gewünschtem Status die Verbandsmitgliedschaft nicht möglich, da diese Angaben unvollständig sind:

Kein Geburtsdatum eingetragen; Keine Postleitzahl eingetragen

Für diese Person können weder Karten bestellt, noch ein HCPI® geführt werden.

 OK

Idéalement, le Scoring Record et le HCP History Sheet devraient être accessibles après le transfert d'un nouveau membre sur l'Intranet du DGV, et le HCPI devrait pouvoir être consulté si le joueur a déjà eu un HCPI dans un club allemand l'année dernière.

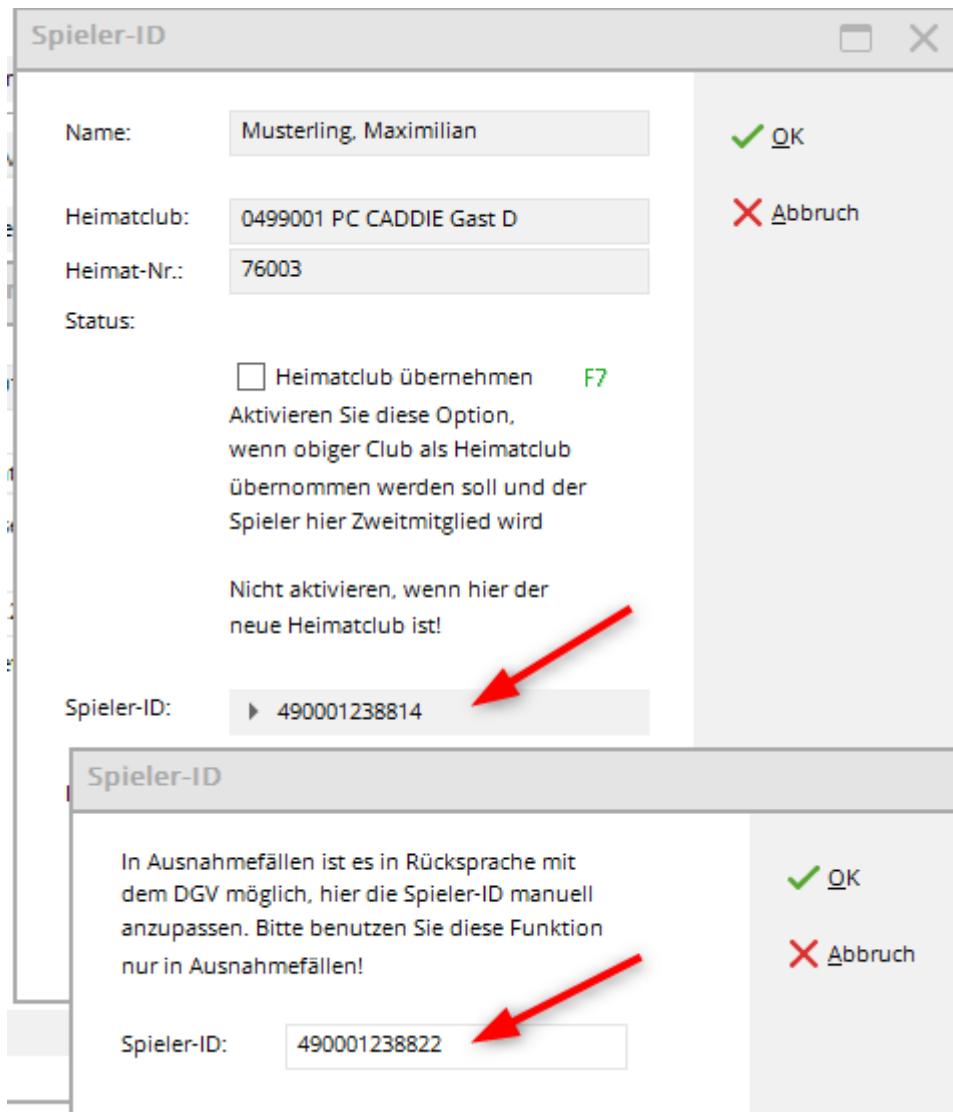
## Modifier l'ID du joueur DGV en cas d'information de la DGV

**Seulement possible à partir de la licence de la version PC CADDIE 2022a (état au 15.4.22 jusqu'à présent pas de licence) !**

Si, par exemple, le service des règlements de la DGV vous communique un autre ID de joueur DGV pour un membre que vous devez saisir manuellement, le serveur DGV sans PC CADDIE version 2022a renvoie toujours l'ancien (faux) ID après la saisie de l'ID.

Dans ce cas, veuillez contacter notre support. Nous réglerons alors le problème pour vous avec le DGV.

Name	Suchkürzel	mu12	Nr.	049.9001.076003	Nr. wählen
Titel		Briefanrede			
Vorname	Maximilian				
Nachname	Musterling				
 Turnier	 Kasse	 Timetable	 Intranet		
<a href="#">Merkmale</a> <a href="#">Adresse</a> <a href="#">2. Adresse</a> <a href="#">Zahlung</a> <a href="#">Infos</a> <a href="#">Memo</a>					
Handicap-Index®	29,4	DGV-Spieler-ID: 490001238814 - Details			
Heimatclub		<b>Erweiterte Informationen</b>			
Heimatclub-ID	076003				
Geschlecht	1 -  M	DGV-Spieler-ID:	490001238814	 Prüfen	
Altersklasse	6 - Senio	Typ:	Amateur		
Mitgliedsstatus	1 - Status	Handicap gesperrt bis zu diesem Datum: <input type="button" value="..."/>			
Beitragssstatus	1 - Einzel	Prüf-Datum:	15.04.22	Zeit:	07:08
Unbenutzt	0 -	Status:	Intranet Check OK		
Zusatz-Info		Heimatclub:			
Spielrecht	Aktiv-SR	Spielrecht:			
Geburt	14.09.1969	Funktion:			
Eintritt	01.01.2022	 RPR-Runden einsehen <input type="button" value="F7"/>			
Austritt	...				



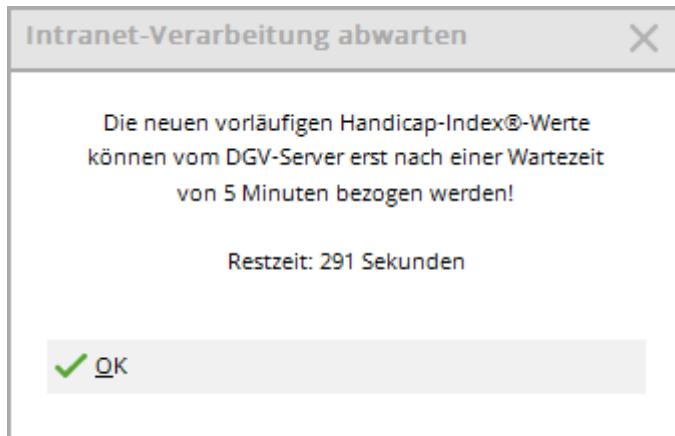
## Clôture du tournoi

Avec les résultats de fin de tournoi, des détails sont désormais transmis à l'Intranet de la DGV, par ex. le nombre de trous effectivement „joués“, lorsque le remplissage automatique a été effectué pour le calcul du GBE (résultat brut évalué). Cela se produit en cas d'interruption du tournoi, de non-retour, etc.

Cela se fait automatiquement et n'est qu'une information pour vous.

## HCPI provisoire sur la liste des résultats

Dès que vous avez terminé le tournoi en ce qui concerne le HCPI et que les résultats ont été transmis à l'Intranet de la DGV, vous pouvez, après 5 minutes d'attente (le serveur de la DGV calcule le HCPI provisoire pendant ce temps), imprimer la liste des résultats avec le HCPI provisoire. Si vous voulez imprimer trop tôt, PC CADDIE vous signale le temps restant.



Dès que l'Intranet DGV a fourni les HCPI provisoires, vous pouvez imprimer :

## **Turnier mit vorläufigem HCPI®** **23.02.2022**

### **Ergebnisliste-WHS® (Netto)**

Einzel - Stableford; 18 Löcher  
HCPI®-relevantes Turnier

18-Loch Platz      Herren:      GELB      Par: 72      Slope: 139      Course: 71.1  
Damen:      ROT      Par: 72      Slope: 128      Course: 71.7

Stand: 23.02.22, 09:53 Uhr

Pl.	Name, Vorname	Information	Hcp.	Brutto	Netto	GBE/Neu
1	Zwilling, Eva		19,3/ 22	18	35	95/18,7
*	Tester-Anderer, Ernst		17,6/ 21	24	35	94/26,5
3	Tester, Martin		22,0/ 26	9	32	102/21,9
4	von Muster, Marianna Freifrau		-6,8/ -8	37	30	70/-6,8
5	Muster, Max		12,9/ 15	9	21	102/12,9
6	Zwilling, Maria		33,5/ 38	1	15	131/33,5
7	Verheiratet, Frieda		30,3/ 34	0	7	135/30,3

\* - Das Gesamtergebnis ist identisch mit dem des Vorgängers. Die Reihenfolge wurde nach dem SWSH des DGV ermittelt!  
GBE: Gewertetes Brutto Ergebnis (Adjusted Gross Score)  
Neu: Vorläufiger neuer Handicap-Index® nach der Runde (unverbindlich)

PC CADDIE 2022 © 1988-2021 PC CADDIE AG

Golfclub Sonnenschein e.V., Remagen

### **Imprimer les communiqués de résultats**

Lorsque vous imprimez des communiqués de résultats (après avoir effectué la clôture pertinente pour le HCPI), ce qui serait par exemple nécessaire pour un joueur avec un Club d'affiliation étranger, d'autres détails sont imprimés, par exemple „Holes Played“ - ce joueur a joué 18 trous, il n'y a pas eu d'interruption de tournoi ni de no return par exemple - vous le verrez sur l'impression sous „Holes Played“ :

Ergebnisse: Turnier mit Gästen - 24.02.22

Ackertest, René (acre)      A.S.D. Golf Club Mar      45,0 /53

Ergebnis-Typ: Lochergebnisse

Loch	Par	VV	Score	Bru	Net	Loch	Par	VV	Score	Bru	Net
1.	5	/X	7	0	3	10.	5	/X	8	0	2
2.	3	/X	7	0	1	11.	3	//	7	0	0
3.	4	/X	8	0	1	12.	4	/X	8	0	1
4.	4	/X	8	0	1	13.	4	/X	7	0	2
5.	4	/X	7	0	2	14.	4	/X	8	0	1
6.	4	/X	8	0	1	15.	4	/X	8	0	1
7.	4	/X	7	0	2	16.	4	/X	4	2	5
8.	3	/X	8	0	0	17.	3	/X	7	0	1
9.	5	/X	7	0	3	18.	5	/X	7	0	3
Out	36	27	67	0	14	In	36	26	64	2	16
131/73,2						Tot 72 53 131 2 30					

Strafschläge / Stechen      Rechnen / Status

1. Runde      Spieler: acre (2/2)

Ändern      Rückgängig      Teamwertung      Reset      Pers-Ergebnis F7      Drucken F8      Vorlesen F9      Nächster F10      Leader F11

Ende

Turnierlisten drucken

Wählen Sie, was gedruckt werden soll:

- Einzel-Score
- Ergebnismeldung zur Hcp-Bestätigung
- Ergebnisliste
- Preisauswertung
- Teamauswertung
- Platz-Statistik
- Spieler-Statistik
- Ergebnis-Mitteilungen
- ✗ Abbruch

Vous obtenez également cette mise en page lors de l'impression d'un circuit privé enregistré :

**Ergebnismeldung / Score notification**

**Diese Ergebnismeldung dient als Benachrichtigung  
eines handicap-relevanten Ergebnisses für:**

*This notification is evidence of qualifying score played by:*

**Name:** Ackertest, René (acre)

**Heimatclub / Homeclub:** A.S.D. Golf Club Mar

**Hcp-Index® / WHS®-HCPI®:** 45,0

**gespielt im / played at:** Golfclub Sonnenschein e.V.

**Platzname / course played:** AA 18 Löcher

**Abschlagfarbe / Tees:** gelb CR: 73,2 Slope: 131 PAR: 72

**Playing Hcp:** 53 **Course Hcp (18 Holes for AGS):** 53

**Wettkampf / Name of comp.:** Turnier mit Gästen

**Datum / Date:** 24.02.22 **Gespielte Löcher / Holes played:** 18

**Spielform / format:** Einzel - Stableford; 18 Löcher

**Bruttoergebnis / gross score:** 2 **Nettoergebnis / Net score:** 41

**GBE / Adjusted Gross Score** 120 **Gewertete Sbf / Stableford:** 41

24.02.2022

Golfclub Sonnenschein e.V.

**Datum / Date:**

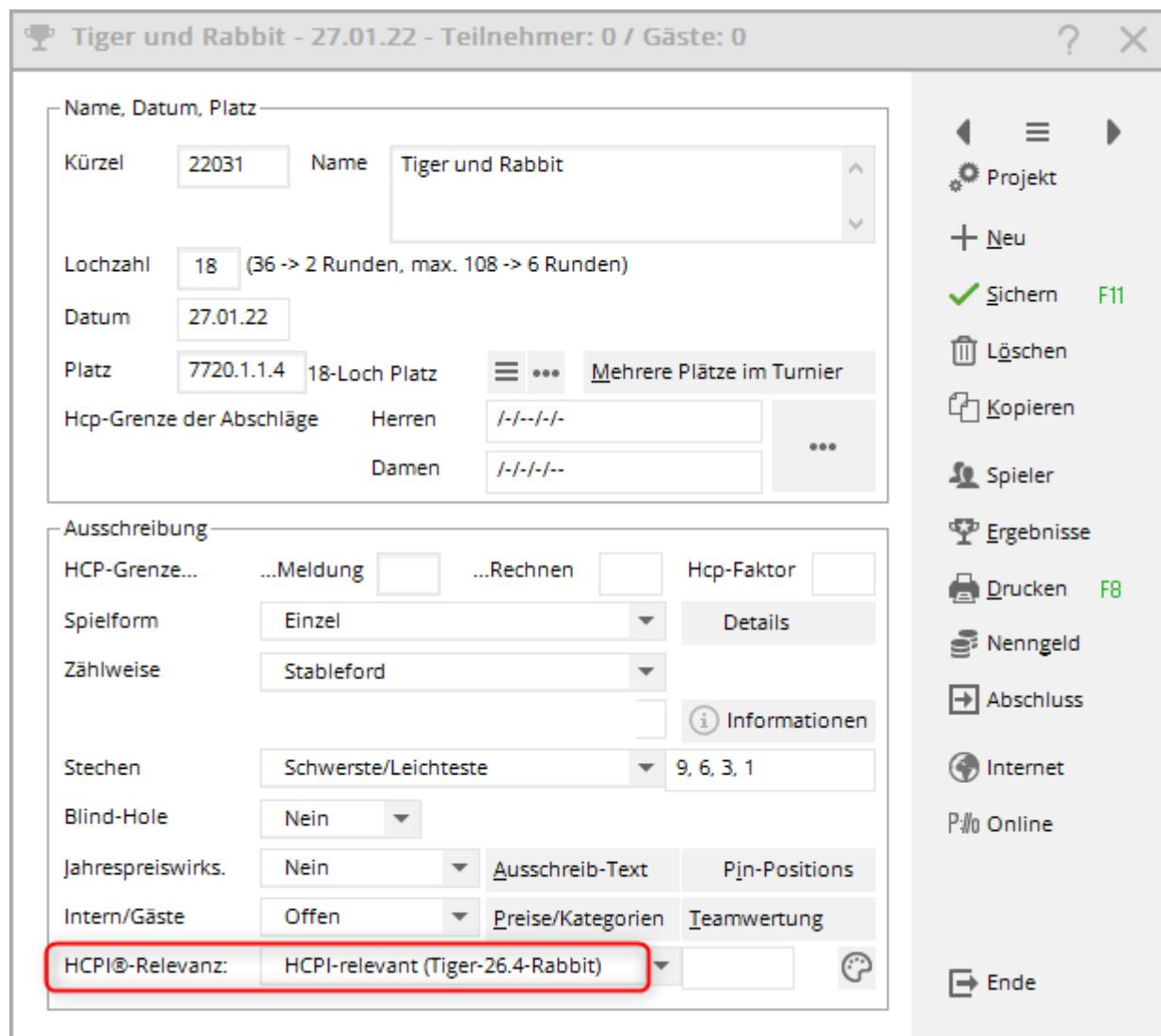
**Name des Golfclubs / Name of golf club**

**Diese Meldung wurde automatisch erzeugt. / This report was generated automatically.**

## **Tigre & Lapin**

Pour les tournois Tiger & Rabbit, la DGV a de nouveau créé la possibilité que seuls les Rabbits soient conclus en tenant compte du HCPI.

Les tigres sont des joueurs qui ont un HCPI de 26,4 ou plus. Les résultats de ces joueurs sont reportés „non HCPI-relevant“ dans le Handicap History Sheet auprès du DGV.  
 Les joueurs qui commencent avec un HCPI de 26,5 ou plus sont classés HCPI-relevant.



**Tiger und Rabbit - 27.01.22 - Teilnehmer: 0 / Gäste: 0**

**Name, Datum, Platz**

Kürzel: 22031 Name: Tiger und Rabbit

Lochzahl: 18 (36 -> 2 Runden, max. 108 -> 6 Runden)

Datum: 27.01.22

Platz: 7720.1.1.4 18-Loch Platz

Hcp-Grenze der Abschläge: Herren: /-/-/-/-  
Damen: /-/-/-/-

**Ausschreibung**

HCP-Grenze...: ...Meldung: ...Rechnen: Hcp-Faktor: Details

Spieldform: Einzel

Zählweise: Stableford

Stechen: Schwerste/Leichteste: 9, 6, 3, 1

Blind-Hole: Nein

Jahrespreiswirks.: Nein Ausschreib-Text: Pin-Positions

Intern/Gäste: Offen Preise/Kategorien: Teamwertung

HCPI®-Relevanz: HCPI-relevant (Tiger-26.4-Rabbit)

Projekt  
Neu  
Sichern F11  
Löschen  
Kopieren  
Spieler  
Ergebnisse  
Drucken F8  
Nenngeld  
Abschluss  
Internet  
Online  
Ende

## Commande de carte

Lors de la distribution des cartes aux membres pour la commande de cartes, les HCPI sont vérifiés sur l'Intranet de la DGV. Les HCPI fournis par l'Intranet sont imprimés sur les cartes d'identité et il n'est pas possible d'y apporter des modifications au niveau local.

Par mesure de précaution, PC CADDIE vous met donc en garde pour tous les membres pour lesquels aucun HCPI n'a été livré à partir de l'Intranet. Vous pouvez tout de même commander ces cartes, mais vous devez savoir qu'aucun HCPI ne figure sur la carte. Dans certains cas, cela peut être correct. Veuillez vérifier !

Fehler bei der Ausweisbestellung

Bei diesen Personen gab es Probleme mit dem Bestellvorgang:

Kinder, Maria	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001076002
Muster, Max	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001115056
Muster, Max	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001115091
Muster, Max	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001115092
Muster, Dr. Nina	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001100000
Musterfrau, Erika	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001115096
Musterfrau, Eva	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001115097
Musterling, Maximilian	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001076003
Tester, Martin	Keine Hcp-Angabe im Intranet: 0499001075998

Bitte prüfen Sie die Personen und bestellen bei Bedarf erneut!

Drucken FB

Ende

## Ajuster manuellement le Playing Handicap

Il peut **dans des cas exceptionnels** être bon d'ajuster manuellement le Playing HCP d'un joueur pour un tournoi.

Cela est possible en sélectionnant le joueur dans l'éditeur de joueur et en ouvrant les informations via „i“.

Réfléchissez bien si cela a un sens et vérifiez où le joueur apparaît alors sur la liste des résultats dans la classe nette.

Pour les compétitions à quatre, il est en outre nécessaire de saisir le Playing HCP des deux joueurs de manière idéale.

Startliste: test, 1. Runde - 15.02.22

Turnier Bearbeiten Sortieren + Formatieren Block Puffer Drucken Info Speichern Ende

Gruppe: 2/ 3 - Spieler: 4/ 7

Rückgängig

Automatische Partiegröße: 3

Tee	Zeit	SUKZ	Name	HCP	Club	Prior.
1	15:00	mum9	Muster, Max	12,9	6,1	♂
		mum1	von Muster, Dr. Mari.	-6,8		♀
1	15:08	teer	Tester-Anderer, Ernst	17,6	39,6	♂
		tem5	Tester, Martin	22,0		♂
1	15:16	zwev	Zwilling, Eva	19,3	83,1	♀
		zwma	Zwilling, Maria	33,5		♀
		vefr	Verheiratet, Frieda	30,3		♀

Teilnehmer-Information

Person: tem5 Tester, Martin ☰ ...

✓ OK ✗ Abbruch

Allgemein Optionen Teilnahmegebühr Team Datensatz

Bemerkung:

Kategorien:

Platz/Ort:

Abschlag-Farbe:

Zählweise:

Priorität:

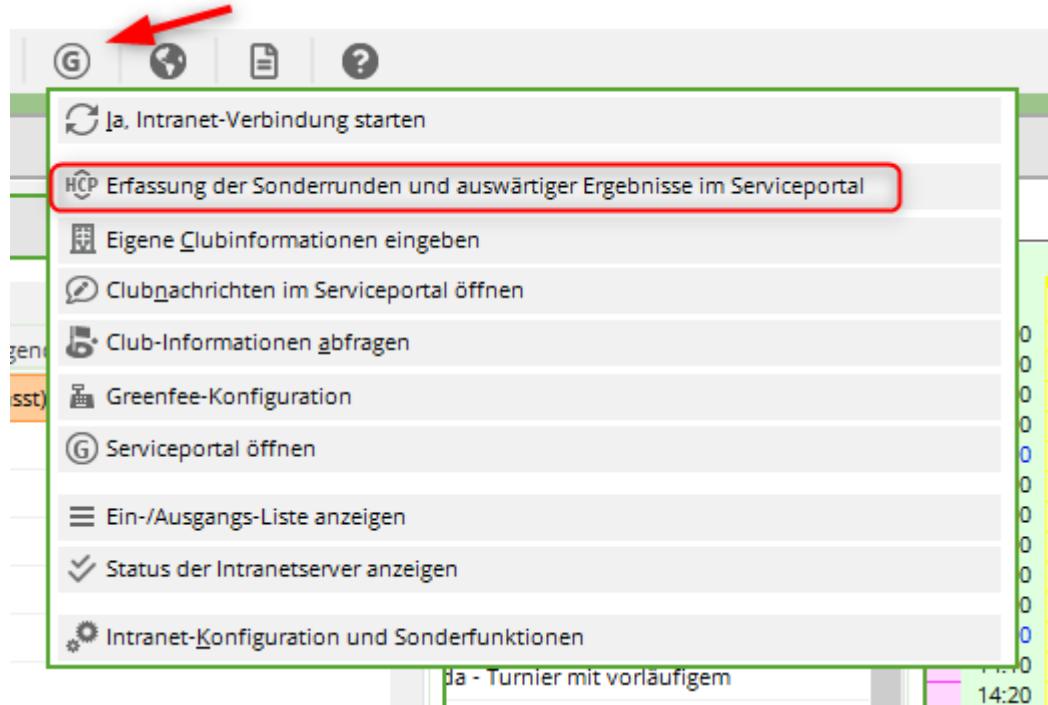
Playing-Hcp™:  (Vorsicht: Nur in Ausnahmefällen hier manuell festlegen!) (Vorsicht: Nur in Ausnahmefällen hier manuell festlegen!)

## Saisir les résultats à l'étranger et les tours spéciaux

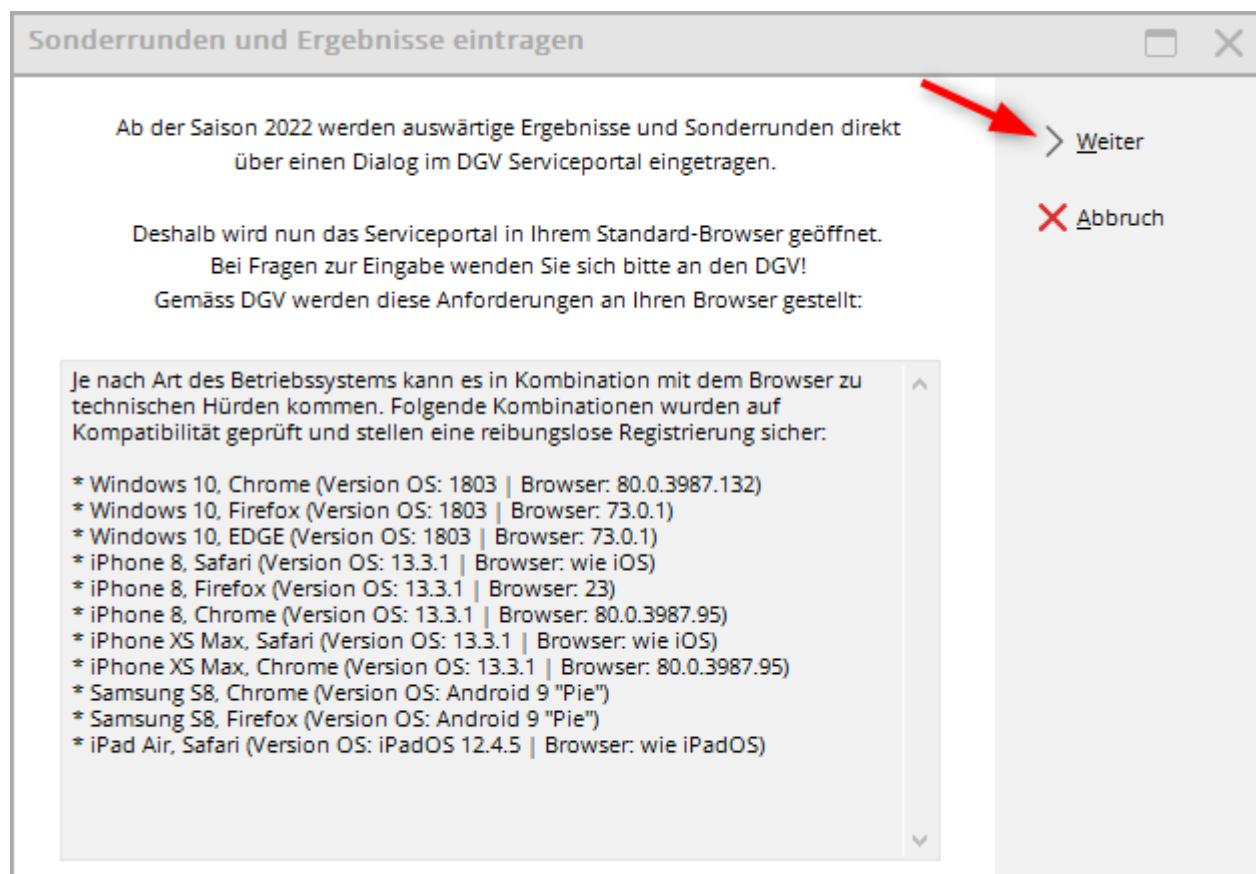
Le DGV offre déjà cette possibilité sans la licence de PC CADDIE. Ouvrez le portail DGV et sélectionnez ensuite les chemins pour vos handicaps de membres directement dans le portail.

Le DGV propose un LINK dans le portail DGV où ces résultats sont saisis à partir de la version 2022a de PC CADDIE.

Dans PC CADDIE, vous pouvez accéder à ce lien :

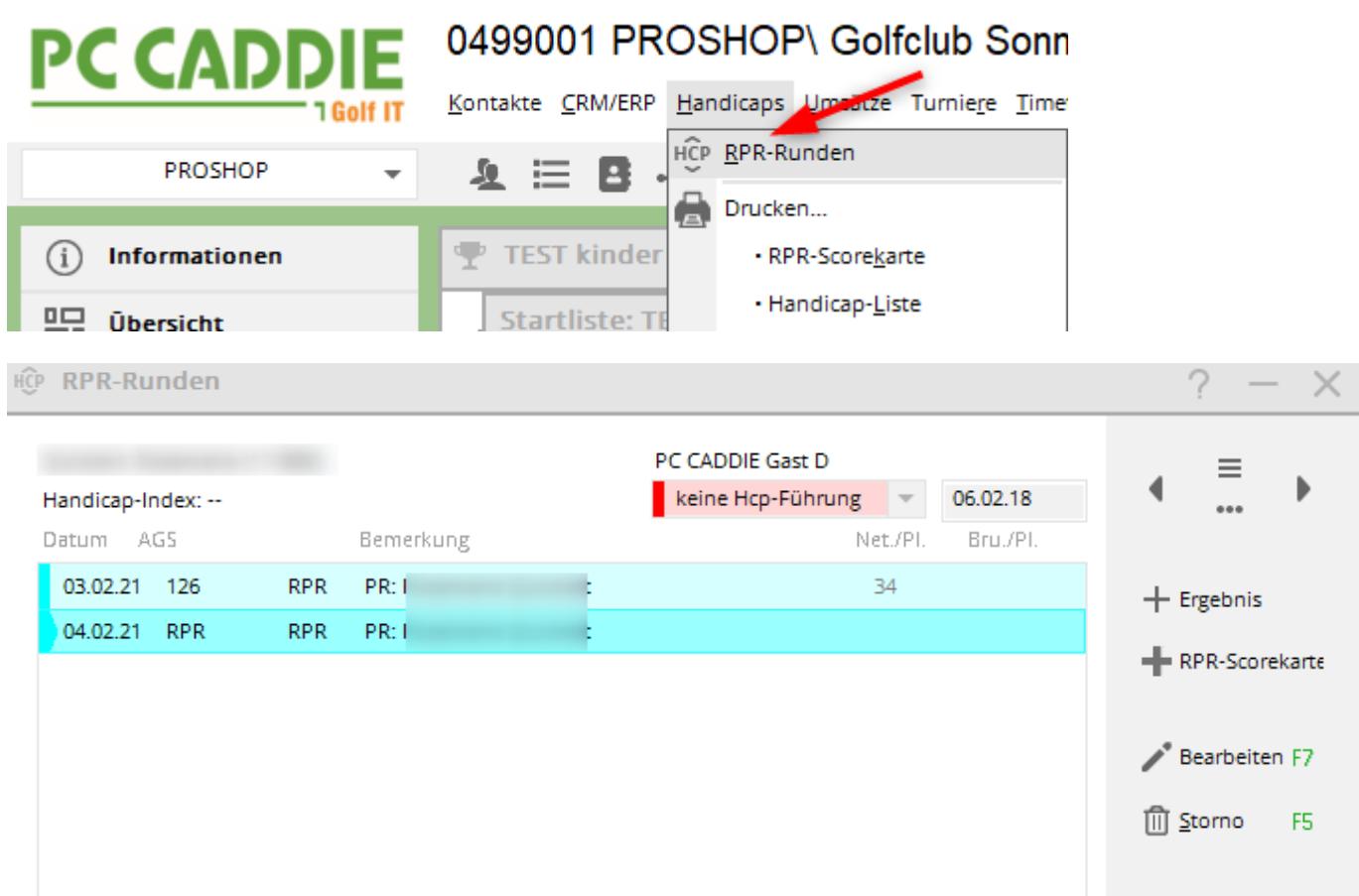


Vous recevez alors de PC CADDIE une nouvelle information sur les navigateurs standard de votre PC avec lesquels le lien peut être ouvert. Demandez à votre technicien de régler le navigateur par défaut, si le lien s'ouvre avec **continuer** ne s'ouvre pas.



## Historique des résultats uniquement pour les tours RPR

Avec le cahier des charges de la DGV, seul l'affichage des tours RPR est désormais autorisé pour l'affichage dans lequel on trouvait jusqu'à présent l'historique des résultats :



The screenshot shows the PC CADDIE software interface. At the top, there is a navigation bar with 'PC CADDIE' logo, 'CRM/ERP' tab, and a dropdown menu. Below the navigation bar, there are two tabs: 'Informationen' (selected) and 'Übersicht'. On the right, there is a context menu for 'Handicaps' (highlighted with a red arrow) which includes 'RPR-Runden', 'Drucken...', 'RPR-Scorekarte', and 'Handicap-Liste'. The main window is titled 'RPR-Runden' and shows a table of handicap records for a player named 'PC CADDIE Guest D'. The table has columns: Datum, AGS, Bemerkung, Net./PI., and Bru./PI. Two entries are listed: '03.02.21 126 RPR PR: I' and '04.02.21 RPR RPR PR: I'. On the right side of the main window, there is a sidebar with buttons for 'Ergebnis', 'RPR-Scorekarte', 'Bearbeiten F7', and 'Storno F5'.

Il n'y aura donc plus ici d'affichage des tournois joués dans votre club pour le joueur, ni d'entrées qui ont modifié le HCPI par des requêtes intranet.

## Modifications des enregistrements pour le HCPI dans le CRM/DMS

Le texte suit

### interface internationale

#### de l'Allemagne avec la Suisse

La consultation des joueurs invités avec un Club d'affiliation suisse fonctionne à nouveau. Cependant, lors de la première création d'un joueur, la requête du HCPI ne donne une réponse que si la date de naissance a déjà été saisie par vos soins. Le joueur doit donc être créé avec le nom, le

prénom, le Club d'affiliation et la date de naissance.

## **depuis l'Allemagne avec l'Autriche**

La consultation des joueurs invités fonctionne (ici aussi uniquement avec la saisie de la date de naissance).

## **Sexe "divers".**

Le Sexe „divers“ est également transmis à la DGV pour les membres. Actuellement, il permet d'évaluer le nombre de golfeurs concernés.

D'autres fonctions telles que les propres départs dans le jeu de compétition ne sont pas prévues actuellement. Dans vos données personnelles, vous pouvez choisir si une personne doit/veut jouer „divers“ à partir des départs dames ou hommes. Bien entendu, il serait tout de même possible de paramétriser ses propres évaluations à l'aide de filtres de personnes, ou de mettre en avant un seul joueur „divers“ en lui attribuant le prix spécial „AK“.

## **Statistiques de la fédération DGV**

La nouveauté est que les membres dont le sexe est „divers“ sont enregistrés dans les statistiques :

## Mitglieder-Bestandserhebung per 30.09.2022

Deutscher Golf Verband e.V.

Oliver Falch

Postfach 2106

65011 Wiesbaden

Fax: (06 11) 9 90 20 - 165

Die Anzahl der Vereinsmitglieder bzw. der vertraglich angeschlossenen Personen gemäß der Satzung und den Aufnahme- und Mitgliedschaftsrichtlinien (AMR) des DGV beträgt:

Altersklassen von - bis	Männlich	Weiblich	Summe
- 6	0	1	1
7 - 14	0	0	0
15 - 18	0	0	0
19 - 20	0	0	0
21 - 26	0	1	1
27 - 35	1	1	2
36 - 40	0	0	D: 1
41 - 50	3	3	D: 1
51 - 55	1	0	1
56 - 60	0	1	1
61 -	2	0	D: 1
Gesamt:	7	7	D: 3
Davon beitragspflichtig:	7	6	D: 3
Davon nicht Heimatclub:	1	0	1
Rückwirkend geänderte Mitglieder:	0	0	0

("D:" = Anzahl Personen mit diversem Geschlecht)

CVS-Lizenzennehmer: Golfclub Sonnenschein e.V.	CVS-Computername: RQ-HP
Erstellt: 24.02.22 / Transaktion: fddea2d	CVS: PC CADDIE - 2022a
Ort: Testort	Datum: 24.02.22
Stempel DGV-Mitglied:	Unterschrift:  Ute Unterschreiberin

## Registered Trademark

A partir de la version 2022a de PC CADDIE, le cahier des charges de la DGV prévoit que les noms suivants, par exemple, soient identifiés par la marque :

WHS et World Handicap System HCPI et indice HCP HCPI-relevant

## Exemple :

- 24.02.22 - Teilnehmer: 0 / Gäste: 0

Name, Datum, Platz				
Kürzel	22041	Name		
Lochzahl	18	(36 -> 2 Runden, max. 108 -> 6 Runden)		
Datum	24.02.22			
Platz	9001.1.4.7	AA 18 Löcher	☰	... Mehrere Plätze im Turnier
Hcp-Grenze der Abschläge	Herren	/-/-/-		...
	Damen	/-/-/-		...
Ausschreibung				
HCP-Grenze...	...Meldung	...Rechnen	Hcp-Faktor	
Spieldform	Einzel		Details	
Zählweise	Stableford		Informationen	
Stechen	Schwerste/Leichteste	9, 6, 3, 1		
Blind-Hole	Nein			
Jahrespreiswirks.	Nein	Ausschreib-Text	Pin-Positions	
Intern/Gäste	Offen	Preise/Kategorien	Teamwertung	
HCPI®-Relevanz:	HCPI-relevant			

Projekt  
Neu  
Sichern F11  
Löschen  
Kopieren  
Spieler  
Ergebnisse  
Drucken F8  
Nenngeld  
Abschluss  
Internet  
Online  
Ende